



Original : français

N° : ICC-01/04-01/06

Date : 11 mars 2009

LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE I

Composée comme suit : M. le juge Adrian Fulford, Président
Mme la juge Elizabeth Odio Benito
M. le juge René Blattmann

**AFFAIRE
LE PROCUREUR
C. THOMAS LUBANGA DYILO**

Public

**Réponse de la Défense à la « *Prosecution's Application for Admission of Documents
from the Bar Table Pursuant to Article 64(9)* », déposée le 17 février 2009**

Origine : Équipe de la Défense de Monsieur Thomas Lubanga

Document à notifier conformément à la norme 31 du Règlement de la Cour aux destinataires suivants :

Le Bureau du Procureur

M. Luis Moreno Ocampo
Mme Fatou Bensouda

Le conseil de la Défense

Mme Catherine Mabilille
M. Jean-Marie Biju-Duval
M. Marc Desalliers
Mme Caroline Buteau

Les représentants légaux des victimes

M. Luc Walley
M. Franck Mulenda
Mme Carine Bapita Buyangandu
M. Joseph Keta Orwinyo
M. Jean Louis Gilissen
M. Jean Chrysostome Mulamba
Nsokoloni
M. Paul Kabongo Tshibangu
M. Hervé Diakiese
Mme Paolina Massidda

Les représentants légaux des demandeurs

Les victimes non représentées

**Les demandeurs non représentés
(participation/réparation)**

Le Bureau du conseil public pour les victimes

Le Bureau du conseil public pour la Défense

Les représentants des États

L'amicus curiae

GREFFE

Le Greffier

Mme Silvana Arbia

La Section d'appui à la Défense

L'Unité d'aide aux victimes et aux témoins

La Section de la détention

La Section de la participation des victimes et des réparations

Autres

CONTEXTE

1. Le 17 février 2009, le Procureur déposait une requête afin de faire admettre en preuve 85 documents (ci-après : la « Requête »)¹.
2. La Défense s'oppose partiellement à la Requête, pour les motifs suivants :

OBSERVATIONS

A. Observations générales

3. Contrairement à ce que laisse sous-entendre le Procureur², les documents visés par la Requête n'émanent pas tous de l'UPC ou des FPLC³.
4. Par ailleurs, il convient de souligner que certaines des descriptions des documents indiquées à l'annexe 1 ne correspondent pas au contenu de ces documents⁴.

B. Observations spécifiques

- Documents signés par Monsieur Thomas Lubanga

5. Les documents suivants sont signés et reconnus par Thomas Lubanga :

DRC-OTP-0014-0187, DRC-OTP-0017-0026, DRC-OTP-0017-0288, DRC-OTP-0018-0158, DRC-OTP-0024-0788, DRC-OTP-0029-0274, DRC-OTP-0029-0275, DRC-OTP-0029-0294, DRC-OTP-0029-0306, DRC-OTP-0037-0264, DRC-OTP-0037-0266, DRC-OTP-0089-0069, DRC-OTP-0089-0090, DRC-OTP-0089-0093,

¹ ICC-01/04-01/06-1703.

² *Idem*, par. 5.

³ Voir par ex. : DRC-OTP-0055-0472, DRC-OTP-0055-0474, DRC-OTP-0055-0476, DRC-OTP-0055-0484, DRC-OTP-0136-0181, DRC-OTP-0089-0146, etc.

⁴ Voir par ex. : DRC-OTP-0016-0041 et DRC-OTP-0024-0773.

DRC-OTP-0089-0483, DRC-OTP-0091-0016, DRC-OTP-0091-0039, DRC-OTP-0093-0111, DRC-OTP-0093-0121, DRC-OTP-0093-0202, DRC-OTP-0093-0359, DRC-OTP-0094-0155, DRC-OTP-0094-0160, DRC-OTP-0094-0307, DRC-OTP-0106-0187, DRC-OTP-0107-0324, DRC-OTP-0113-0052, DRC-OTP-0113-0055, DRC-OTP-0113-0133, DRC-OTP-0132-0237, DRC-OTP-0136-0188, DRC-OTP-0148-0363, DRC-OTP-0151-0111, DRC-OTP-0164-0452.

6. La Défense ne s'oppose donc pas à leur admission en preuve.

- Documents pour lesquels la Défense n'est pas en mesure de confirmer l'authenticité

7. Les documents suivants ne sont pas signés par Thomas Lubanga, qui n'est donc pas en mesure de confirmer ou d'infirmer leur authenticité :

DRC-OTP-0014-0270, DRC-OTP-0041-0098, DRC-OTP-0091-0182, DRC-OTP-0102-0071, DRC-OTP-0113-0161, DRC-OTP-0055-0472, DRC-OTP-0055-0474, DRC-OTP-0055-0476, DRC-OTP-0055-0484, DRC-OTP-0014-0254, DRC-OTP-0014-0183, DRC-OTP-0014-0272, DRC-OTP-0016-0041, DRC-OTP-0016-0043, DRC-OTP-0016-0131, DRC-OTP-0016-0133, DRC-OTP-0017-0023, DRC-OTP-0017-0025, DRC-OTP-0018-0113, DRC-OTP-0018-0159, DRC-OTP-0024-0773, DRC-OTP-0089-0039, DRC-OTP-0089-0040, DRC-OTP-0089-0041, DRC-OTP-0089-0060, DRC-OTP-0089-0073, DRC-OTP-0089-0146, DRC-OTP-0091-0705, DRC-OTP-0091-0709, DRC-OTP-0091-0712, DRC-OTP-0091-0716, DRC-OTP-0091-0728, DRC-OTP-0091-0737, DRC-OTP-0091-0769, DRC-OTP-0091-0778, DRC-OTP-0092-0436, DRC-OTP-0092-0704, DRC-OTP-0093-0136, DRC-OTP-0093-0248, DRC-OTP-0109-0100, DRC-OTP-0109-0101, DRC-OTP-0109-0122, DRC-OTP-0109-0136, DRC-OTP-0113-0014, DRC-OTP-0113-0070, DRC-OTP-0113-0127, DRC-OTP-0136-0173, DRC-OTP-0136-0181, DRC-OTP-0148-0377, DRC-OTP-0165-0254, DRC-OTP-0165-0255.

8. Rien ne permet à la Défense de contester, *prima facie*, l'admissibilité desdits documents. La Défense se réserve toutefois la possibilité de soulever, le moment venu, des objections relatives à leur authenticité ou à leur valeur probante.

- Documents pour lesquels la Défense est en mesure de contester l'admissibilité

9. La Défense s'oppose à l'admission en preuve des documents suivants :

DRC-OTP-0016-0041, DRC-OTP-0016-0043, DRC-OTP-0014-0272, DRC-OTP-0089-0041, DRC-OTP-0091-0728, DRC-OTP-0113-0127, DRC-OTP-0091-0182, DRC-OTP-0148-0377.

10. Ces documents ne présentent aucune pertinence eu égard aux charges retenues contre Thomas Lubanga, ou ne constituent pas la meilleure preuve dont dispose l'Accusation.

- Documents non pertinents

11. Les documents DRC-OTP-0016-0041, DRC-OTP-0016-0043, DRC-OTP-0014-0272, DRC-OTP-0113-0127, DRC-OTP-0148-0377, ne présentent aucune pertinence relativement aux charges retenues contre Thomas Lubanga. Par ailleurs, ils concernent tous des événements qui se sont produits après à la période des charges et qui n'ont aucun lien avec les charges confirmées contre l'accusé.
12. En ce qui concerne les documents DRC-OTP-0089-0041 et DRC-OTP-0091-0728, la Défense soumet qu'ils font référence à des événements sans aucun lien avec les charges.

- Document qui ne constitue pas la meilleure preuve disponible

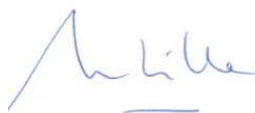
13. Le document DRC-OTP-0091-0182 est une version non signée des statuts de l'UPC. Le Procureur dispose cependant de plusieurs versions signées de ces mêmes statuts. Il apparaît donc inutile d'introduire en preuve cette version non signée des statuts de l'UPC.

PAR CES MOTIFS, PLAISE À LA CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE I :

PRENDRE ACTE des observations contenues aux présentes.

RÉSERVER à la Défense le droit de contester à un stade ultérieur, le cas échéant, l'authenticité et la valeur probante des documents suivants : DRC-OTP-0014-0270, DRC-OTP-0041-0098, DRC-OTP-0091-0182, DRC-OTP-0102-0071, DRC-OTP-0113-0161, DRC-OTP-0055-0472, DRC-OTP-0055-0474, DRC-OTP-0055-0476, DRC-OTP-0055-0484, DRC-OTP-0014-0254, DRC-OTP-0014-0183, DRC-OTP-0014-0272, DRC-OTP-0016-0041, DRC-OTP-0016-0043, DRC-OTP-0016-0131, DRC-OTP-0016-0133, DRC-OTP-0017-0023, DRC-OTP-0017-0025, DRC-OTP-0018-0113, DRC-OTP-0018-0159, DRC-OTP-0024-0773, DRC-OTP-0089-0039, DRC-OTP-0089-0040, DRC-OTP-0089-0041, DRC-OTP-0089-0060, DRC-OTP-0089-0073, DRC-OTP-0089-0146, DRC-OTP-0091-0705, DRC-OTP-0091-0709, DRC-OTP-0091-0712, DRC-OTP-0091-0716, DRC-OTP-0091-0728, DRC-OTP-0091-0737, DRC-OTP-0091-0769, DRC-OTP-0091-0778, DRC-OTP-0092-0436, DRC-OTP-0092-0704, DRC-OTP-0093-0136, DRC-OTP-0093-0248, DRC-OTP-0109-0100, DRC-OTP-0109-0101, DRC-OTP-0109-0122, DRC-OTP-0109-0136, DRC-OTP-0113-0014, DRC-OTP-0113-0070, DRC-OTP-0113-0127, DRC-OTP-0136-0173, DRC-OTP-0136-0181, DRC-OTP-0148-0377, DRC-OTP-0165-0254, DRC-OTP-0165-0255.

REJETER la Requête du Procureur relative à l'admissibilité des documents
DRC-OTP-0016-0041, DRC-OTP-0016-0043, DRC-OTP-0014-0272, DRC-OTP-
0089-0041, DRC-OTP-0091-0728, DRC-OTP-0113-0127, DRC-OTP-0091-0182,
DRC-OTP-0148-0377.



Mme Catherine Mabil, Avocate à la Cour

Fait le 11 mars 2009

À La Haye, Pays-Bas